

## Lunettes intelligentes

# MOVERIO® BT-40/BT-40S/BT-40SN

**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

## Consignes de sécurité et avis

BT-40SN : Un contrôleur dédié (contrôleur intelligent BO-IC400N) est inclus. Pour plus d'informations concernant le contrôleur, consultez le « Guide de l'utilisateur BO-IC400N ».

BT-40S : Un contrôleur dédié (contrôleur intelligent BO-IC400) est inclus. Pour plus d'informations concernant le contrôleur, consultez le « Guide de l'utilisateur BO-IC400 ».

CPD-59856R1  
© 2022 Epson America, Inc., 10/22  
Pays d'impression : XXXXXX

### Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les documents joints de façon à utiliser correctement le produit. Après avoir lu les documents, conservez-les en lieu sûr pour pouvoir les consulter rapidement par la suite.

#### Symboles de sécurité

**Avertissement** Ce symbole indique des informations dont le non-respect peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une manipulation incorrecte.

**Attention** Ce symbole indique des informations dont le non-respect peut causer des blessures personnelles ou des dommages physiques dus à une manipulation incorrecte.

#### Symboles d'informations générales

**!** Indique des procédures qui peuvent causer des dommages ou des blessures en cas d'inattention.

**!** Indique des informations et des remarques supplémentaires qui peuvent être utiles selon les rubriques.

**Avertissement** Précautions liées à l'environnement et aux conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement à la tension d'alimentation indiquée.

Pour votre propre sécurité, débranchez le câble du produit du périphérique connecté ou du contrôleur intelligent lorsque vous n'utilisez pas ce produit. L'isolant peut se détériorer et provoquer une électrocution, un incendie ou un dysfonctionnement.

Ne laissez pas l'appareil dans des emplacements sujets à des températures extrêmement élevées, par exemple dans des voitures avec les fenêtres fermées, directement en plein soleil, ou devant des sorties de systèmes de climatisation ou de radiateurs. Évitez aussi les emplacements sujets à des changements brusques de température. Risque de casse, d'incendie, de dysfonctionnement ou de défaillance.

Ne touchez pas les connecteurs ni les câbles de chacun des ports de connecteur avec les mains humides. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie, des brûlures ou une électrocution.

Lorsque vous branchez ou débranchez le connecteur USB Type-C®, n'utilisez pas une force excessive et ne tirez pas sur le cordon. Insérez-le tout droit dans le port de connexion. Les connexions non sécurisées ou incorrectes peuvent entraîner un incendie, des brûlures ou une électrocution.

N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements où il pourrait être mouillé ou soumis à une forte humidité, comme dans une salle de bains. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

Ne placez pas l'appareil dans des emplacements soumis à une grande quantité de fumée, de vapeur, d'humidité ou de poussière, comme sur un plan de travail dans une cuisine ou près d'un humidificateur. Risque d'incendie, d'électrocution ou de détérioration de la qualité de l'image.

Ne recouvrez pas l'appareil avec un chiffon ou un élément similaire pendant son utilisation. Vous risqueriez de modifier la forme du châssis sous l'effet de la chaleur, ou de provoquer un incendie.

La prise des écouteurs peut chauffer pendant le fonctionnement. Notez les points suivants pour éviter les brûlures à basse température.

- Fixez la pièce de fixation à vos vêtements afin que la prise des écouteurs ne soit pas en contact direct avec votre peau.
- Ne laissez pas le contrôleur trop longtemps en contact avec votre peau, même par-dessus des vêtements.



\*414375000\*

N'exposez pas le verre à la lumière directe du soleil sur une trop longue durée. Risque d'incendie ou d'explosion provoqué par les faisceaux lumineux condensés provenant de l'objectif.

#### Avertissement Précautions d'utilisation du produit

Les lunettes et le pare-soleil sont un aimant puissant. Pour votre propre sécurité, n'utilisez pas le pare-soleil si vous avez un implant électronique tel qu'un stimulateur cardiaque.

Pour votre propre sécurité, prenez en compte les points suivants lors de la connexion de ce produit à un périphérique connecté ou au contrôleur intelligent.

- Les lois et les réglementations interdisent l'utilisation et la visualisation des écrans des appareils intelligents ou du contrôleur intelligent connectés lorsque vous conduisez une voiture, une moto ou un vélo.
- Assurez-vous de suivre toutes les précautions relatives à la sécurité fournies avec votre appareil intelligent ou le contrôleur intelligent, les mises en garde sur l'utilisation et tous les autres avertissements importants.

**Avertissement** N'utilisez pas cet appareil avec un volume élevé. Vous risquez de souffrir d'une perte auditive. Baissez le volume avant d'éteindre l'appareil, augmentez-le progressivement une fois l'appareil sous tension. Pour éviter un possible dommage auditif, n'écoutez pas à un volume élevé (pression sonore élevée) pendant de longues périodes.

N'ouvrez pas l'appareil dans des emplacements sujets à des températures extrêmement élevées, par exemple dans des voitures avec les fenêtres fermées, directement en plein soleil, ou devant des sorties de systèmes de climatisation ou de radiateurs. Évitez aussi les emplacements sujets à des changements brusques de température. Risque de casse, d'incendie, de dysfonctionnement ou de défaillance.

Ne touchez pas les connecteurs ni les câbles de chacun des ports de connecteur avec les mains humides. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie, des brûlures ou une électrocution.

Ne placez pas l'appareil dans des emplacements où il pourrait être mouillé ou soumis à une forte humidité, comme dans une salle de bains. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements où il pourrait être mouillé ou soumis à une forte humidité, comme dans une salle de bains. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

Ne placez pas l'appareil dans des emplacements soumis à une grande quantité de fumée, de vapeur, d'humidité ou de poussière, comme sur un plan de travail dans une cuisine ou près d'un humidificateur. Risque d'incendie, d'électrocution ou de détérioration de la qualité de l'image.

Ne recouvrez pas l'appareil avec un chiffon ou un élément similaire pendant son utilisation. Vous risqueriez de modifier la forme du châssis sous l'effet de la chaleur, ou de provoquer un incendie.

#### Avertissement Précautions liées à la visualisation des images

Ne portez pas l'appareil lorsque vous conduisez une voiture, une moto ou un vélo, ou lorsque vous effectuez une autre tâche dangereuse. Risque d'accident ou de blessure.

N'utilisez pas ce produit dans des emplacements instables tels que des escaliers ou en altitude. De plus, n'utilisez pas le produit lorsque vous marchez dans des endroits dangereux, par exemple à proximité de machines ou d'équipement qui pourraient se prendre dans les câbles, dans les zones à fort trafic et dans les lieux sombres. Risque d'accident ou de blessure.

Lorsque vous marchez tout en regardant des images sur votre appareil, faites attention à ce qui vous entoure. Si vous êtes trop concentré sur l'image, cela peut provoquer des accidents, des chutes et des collisions avec d'autres personnes.

Lors de la visualisation dans des endroits sombres, il est difficile de voir votre environnement en raison de la luminosité de l'image. Soyez attentif à votre environnement.

Lors de l'utilisation de ce produit dans de petits endroits, soyez attentif à votre environnement.

Lorsque vous portez cet appareil, ne regardez pas directement vers le soleil ou une autre source de lumière, même si vous utilisez le pare-soleil. Cela pourrait causer de sérieux dommages oculaires ou une perte d'acuité visuelle.

Assurez-vous que le câble ne se prend pas dans des objets environnants lorsque vous portez le produit. Vérifiez aussi que le câble ne s'enroule pas autour de votre cou. Risque d'accident ou de blessure.

Assurez-vous que le câble n'est pas endommagé. Ne pas le faire peut entraîner un incendie ou une électrocution.

- N'endommagez pas le câble.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
- Ne tordez pas, ne tirez pas ou ne pliez pas excessivement le câble.
- Conservez le câble d'alimentation à distance des appareils électriques chauds.

#### Avertissement Précautions liées aux anomalies du produit

Dans les situations suivantes, débranchez le câble d'alimentation et contactez Epson pour obtenir du soutien. L'utilisation de l'appareil malgré la présence de l'une de ces anomalies peut entraîner un incendie ou une électrocution. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- Si l'appareil émet de la fumée, des odeurs ou des bruits étranges.
- Si de l'eau, des boissons ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil.
- Si vous avez laissé tomber l'appareil ou si le boîtier est endommagé.

#### Attention Précautions liées à l'environnement et aux conditions d'utilisation

Ne placez pas l'appareil dans des endroits sujets à des vibrations ou à des chocs.

Lorsque vous visualisez des images, jouez à des jeux ou écoutez de la musique avec le produit, vérifiez la sécurité de votre environnement et ne laissez pas d'objets fragiles à proximité lorsque vous portez les lunettes. Les images que vous visionnez peuvent provoquer des mouvements involontaires susceptibles d'endommager des objets autour de vous ou de blesser les personnes qui vous entourent.

Ne placez pas l'appareil près de lignes à haute tension ou d'objets aimantés. Risque de casse, de dysfonctionnement ou de défaillance.

Lorsque vous effectuez une opération de maintenance, assurez-vous de débrancher le câble d'alimentation et de déconnecter tous les câbles. Ne pas le faire peut entraîner une électrocution.

#### Attention Précautions d'utilisation du produit

Étant donné que les lunettes et le pare-soleil utilisent un puissant aimant, veillez à noter les points suivants.

- Ne touchez pas l'aimant du pare-soleil directement avec la peau nue. Cela pourrait provoquer une irritation de la peau.
- Ne le placez pas à proximité d'objets affectés par le magnétisme, comme les appareils connectés, les cartes magnétiques, les boussoles, les horloges, etc.
- Retirez tout corps étranger métallique et autres qui collent à l'aimant des lunettes et du pare-soleil.

Cessez d'utiliser ce produit si la peau qui est en contact avec le produit (visage et ainsi de suite) vous dérange lorsque vous portez le produit ou si vous remarquez des éruptions cutanées inhabituelles, et consultez votre dermatologue.

Si vous transpirez lors de l'utilisation du produit, essuyez la sueur de votre visage et du produit. L'utilisation de l'appareil malgré la présence d'une de ces réactions peut entraîner des démangeaisons ou une éruption cutanée.

Pour votre propre sécurité, n'utilisez pas d'adaptateur, de convertisseur ou de câble rallonge. Le non respect de ces précautions peut entraîner un incendie, des brûlures, une électrocution ou des dommages au produit.

Utilisez la pièce de fixation à l'arrière du contrôleur pour le fixer sur des vêtements pour que les câbles ne soient pas soumis à une force excessive.

Recyclez cet appareil en accord avec les lois et règlements locaux.

#### Attention Précautions liées à la visualisation des images

Faites toujours des pauses fréquentes lorsque vous visualisez des images avec cet appareil. Vous risquez une fatigue oculaire en cas d'utilisation prolongée. Si vous vous sentez fatigué ou indisposé même après avoir fait une pause, interrompez immédiatement le visionnage.

Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le manipulez pas avec une force excessive. Si l'appareil se brise suite à un impact, comme une chute, ne l'utilisez plus. L'utilisation d'un produit endommagé peut entraîner des blessures.

Lorsque vous portez cet appareil, veuillez tenir compte des branches. Procéder autrement peut entraîner des blessures.

Assurez-vous de porter cet appareil correctement. Vous risquez de vous sentir mal en cas de mauvaise utilisation.

Ce produit ne doit être utilisé qu'aux fins énoncées dans les manuels. Procéder autrement peut entraîner des blessures.

En cas de problème ou de dysfonctionnements, arrêtez immédiatement d'utiliser cet appareil. Continuer à utiliser ce produit dans ces conditions peut entraîner des blessures ou provoquer un malaise.

La perception des images 3D varie selon les personnes. Arrêtez d'utiliser la fonction 3D si vous éprouvez une sensation d'inconfort ou que vous ne percevez pas la 3D. Vous risquez de vous sentir mal si vous continuez à visionner les images 3D.

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de treize ans, car leur vue se développe encore.

Si des enfants de quatorze ans ou plus utilisent le produit, assurez-vous qu'ils sont surveillés en permanence et qu'ils ne portent pas le produit pendant des périodes prolongées. Faites particulièrement attention à la condition physique de l'enfant, et assurez-vous qu'ils ne souffrent pas de fatigue oculaire.

N'utilisez pas ce produit si vous êtes sensible à la lumière ou ressentez des nausées. Vous risquez sinon d'aggraver votre état.

N'utilisez pas ce produit si vous présentez une pathologie oculaire. Vous risquez sinon d'aggraver vos symptômes, comme le strabisme, l'ambylopie ou l'anisométrie.

Il incombe au client de vérifier à l'avance que le produit peut être utilisé dans l'environnement dans lequel il souhaite s'en servir.

## Remarques sur l'utilisation

Ce produit utilise un écran d'affichage Si-OLED (panneau EL organique). En raison des caractéristiques générales de la technologie Si-OLED, vous pourriez remarquer une luminosité décroissante ou des traces d'image (images résiduelles) sur l'écran. Cela est normal.

Pour réduire les traces d'image et la luminosité décroissante, effectuez ce qui suit.

- Éteignez l'écran des lunettes lorsqu'elles ne sont pas utilisées.  
Nous recommandons d'utiliser MOVERIO Link/MOVERIO Link Pro en mode d'économie d'énergie (par défaut). (Vous pouvez télécharger MOVERIO Link sur Google Play<sup>MC</sup>).
- N'affichez pas la même image pendant une période prolongée.
- Masquez les marqueurs ou textes qui apparaissent toujours à la même position.
- N'utilisez pas un écran plus lumineux que nécessaire.

Assurez-vous de prendre en compte les autres personnes lors de l'utilisation de ce produit dans des lieux publics.

## Liste des symboles et instructions de sécurité

Voici les symboles de sécurité étiquetés sur l'équipement.

Symboles	Normes approuvées	Descriptions
	IEC60417 No.5007	« ON » (alimentation) Pour indiquer la connexion au secteur.
	IEC60417 No.5008	« OFF » (alimentation) Pour indiquer le débranchement du secteur.
	IEC60417 No.5009	Veille Pour identifier l'interrupteur ou la position de l'interrupteur au moyen de la partie de l'équipement allumée afin de la passer en mode veille.
	ISO7000 No.0434B IEC3864-B3.1	Mise en garde Pour identifier une précaution générale lors de l'utilisation du produit.
	IEC60417 No.6042 ISO3864-B3.6	Attention, risque de décharge électrique Pour identifier l'équipement qui présente un risque de décharge électrique.
	IEC60417 No.5957	Pour utilisation à l'intérieur uniquement Pour identifier un équipement électrique conçu principalement pour une utilisation à l'intérieur.
	IEC60417 No.5926	Polarité du connecteur d'alimentation c.c. Pour identifier la connexion positive et négative (la polarité d'un équipement sur lequel une alimentation électrique c.c. peut être connectée).
	IEC60417 No.5017	Terre Pour identifier une borne de terre (masse).
	IEC60417 No.5032	Courant alternatif Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté au courant alternatif uniquement; pour identifier les bornes appropriées.
	IEC60417 No.5031	Courant continu Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté au courant continu uniquement; pour identifier les bornes appropriées.
	IEC60417 No.5172	Équipement de classe II Pour identifier les équipements répondant aux exigences de sécurité spécifiées pour les équipements de classe II conformément à IEC 61140.
	ISO 3864	Interdiction générale Pour identifier les actions ou les opérations interdites.
	ISO 3864	Interdiction de contact Pour indiquer des blessures pouvant survenir à cause d'un contact avec une partie spécifique de l'équipement.
	IEC60417 No.5266	Veille, veille partielle Pour indiquer que cette partie de l'équipement est en état prêt.

## Remarques générales

### Restrictions d'emploi

Ce produit est fabriqué conformément aux spécifications du pays de vente. Si vous utilisez ce produit en dehors du pays de vente, contactez le centre de support le plus proche. Si ce produit doit être utilisé pour des applications nécessitant une haute fiabilité/sécurité, comme dans l'appareillage utilisé dans les transports, l'aviation, les transports ferroviaires, maritimes, l'automobile, les appareils de préventions de catastrophes, divers instruments de sécurité, n'utilisez ce produit qu'après avoir pris en considération les défaillances, sécurités et redondances de votre système de façon à garantir la sécurité et la fiabilité totale du système.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des applications nécessitant une très haute fiabilité/sécurité, comme dans les équipements aérospatiaux, les principaux équipements de communication, les équipements de contrôle nucléaire ou les équipements médicaux lorsqu'il s'agit de soin direct, utilisez votre propre jugement sur l'aptitude à l'emploi après avoir procédé à une évaluation globale.

Informations relatives à l'authentification E-U/Canada



### Déclaration de conformité du fournisseur

Selon la norme 47CFR, parties 2 et 15, régissant les ordinateurs personnels et périphériques de classe B, et/ou les unités centrales et les dispositifs d'alimentation électrique utilisés avec les ordinateurs personnels de classe B:

Nous : Epson America, Inc.

Situé au : 3131 Katella Ave, Los Alamitos, CA 90720, U.S.A.

Téléphone : 562 981-3840

Déclarons, sous notre seule et unique responsabilité, que le produit identifié dans les présentes est conforme à la norme 47CFR, parties 2 et 15, des règles FCC visant les dispositifs numériques de classe B. Chaque produit commercialisé est identique à l'appareil représentatif testé et jugé conforme aux normes. Les registres maintenus continuent d'indiquer que l'équipement produit devrait se situer dans les limites de variation acceptables, du fait de la production en quantité et des essais statistiques réalisés, conformément à la norme 47CFR, alinéa 2.906.

Nom commercial : Epson®

Type de produit : Lunettes intelligentes

Modèle : H969A

### Avis FCC pour les É.-U.

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre le brouillage nuisible dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévisuelles, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous

vous encourageons à prendre l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise donnant sur un autre circuit que celui où le récepteur est branché.
- Demandez conseil au revendeur de l'appareil ou obtenez l'aide d'un technicien radio/télévision expérimenté.

### AVERTISSEMENT

Le branchement d'un câble d'interface non blindé à ce matériel entraînera l'annulation de l'homologation ou de la déclaration FCC de cet appareil et risque de causer des interférences dépassant les limites établies par la FCC pour ce matériel. Il incombe à l'utilisateur de se procurer et d'utiliser un câble d'interface blindé avec cet appareil. Si le matériel est doté de plusieurs connecteurs d'interface, évitez de connecter des câbles à des interfaces inutilisées. Toute modification non expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission d'utilisation du matériel.

Canada

[CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)]

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Où obtenir de l'aide

### Manual

Consultez le *Guide de l'utilisateur* pour obtenir des informations concernant l'installation générale et l'utilisation.

### Services de soutien téléphonique

Pour parler à un spécialiste du soutien, composez le 905 709-3839 (Canada) ou le 562 276-4394 (É.-U.), de 6 h à 20 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi, et de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, le samedi. Les heures et les jours de soutien peuvent être modifiés sans préavis. Des frais d'interrurbain peuvent s'appliquer.

### Soutien Internet

Visitez [www.epson.com](http://www.epson.com) (É.-U.) ou [www.epson.ca](http://www.epson.ca) (Canada) et effectuez une recherche de votre produit pour consulter les manuels et la FAQ ou communiquer avec Epson.

### Enregistrement

Vous pouvez effectuer l'enregistrement en ligne à [www.epson.com/webreg](http://www.epson.com/webreg).

## Garantie limitée d'Epson America, Inc.

### Modalités de la garantie limitée de deux ans sur les lunettes Moverio et de la garantie limitée de 90 jours sur les accessoires

**A. Ce qui est couvert :** Epson America, Inc. (« Epson ») garantit à l'acheteur initial du produit Epson couvert par la présente garantie limitée que si le produit est acheté neuf et utilisé seulement au Canada, aux États-Unis ou à Porto Rico, il sera conforme aux spécifications du fabricant et exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pendant une durée de deux (2) ans, à compter de la date d'achat d'origine. Les accessoires livrés avec le produit sont garantis pendant 90 jours. La présente garantie est inexistante.

**B. Comment Epson corrige les problèmes :** Si votre matériel doit être réparé durant la période où il est couvert par la garantie limitée, veuillez appeler Epson au numéro inscrit à la fin de la présente déclaration. Un technicien Epson répondra aux appels durant les heures normales de soutien (actuellement du lundi au vendredi de 6 h à 20 h, heure du Pacifique, et le samedi de 7 h à 16 h - les heures peuvent changer) et fournira un diagnostic au téléphone pour déterminer si le produit exige une intervention. Au moment de votre appel, assurez-vous d'avoir en main le numéro de série du produit et la date d'achat d'origine. Si le technicien ne parvient pas à confirmer la garantie au moyen du numéro de série, vous pourriez devoir fournir la preuve d'achat. Si une intervention au titre de la garantie est nécessaire, Epson remplacera l'unité défectueuse, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. Si Epson autorise le remplacement de l'unité défectueuse, nous vous enverrons un produit de remplacement, en port payé, si vous avez une adresse au Canada, aux États-Unis ou à Porto Rico. L'unité de remplacement utilisera les configurations standard d'Epson et, le cas échéant, les paramètres par défaut du système d'exploitation. Vos données et vos applications ne pourront pas être restaurées et vous devez donc en faire une sauvegarde avant de retourner l'unité défectueuse. Le produit de remplacement pourra être neuf ou remis à neuf selon les normes de qualité d'Epson. Il vous incombe d'emballer correctement l'appareil défectueux et de le retourner à Epson dans un délai de cinq (5) jours ouvrables après avoir reçu l'unité de remplacement. Epson vous demandera un numéro de carte de crédit ou de débit pour couvrir le coût du produit de remplacement au cas où vous ne retourneriez pas le produit défectueux. Lorsqu'une intervention au titre de la garantie nécessite l'échange du produit ou d'une pièce, l'article remplacé devient la propriété d'Epson. Si Epson n'arrive pas à réparer le produit pour quelque raison que ce soit et ne vend plus le modèle en question, nous remplacerons le produit par un produit d'un autre modèle de valeur équivalente ou supérieure. Les produits ou pièces remplacés sont couverts pour la période de garantie restante du produit d'origine. Les accessoires, comme les pare-soleils, sont garantis pendant 90 jours.

### Ce que la présente garantie ne couvre pas :

- Tous les dommages causés par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une installation incorrecte, une négligence, les catastrophes comme un incendie, une inondation ou la foudre, une surtension électrique, un logiciel ou une interaction avec des produits de marque autre qu'Epson.
- Tous les dommages causés par des logiciels, des applications, des pièces, des composantes ou des appareils périphériques de tiers ajoutés au produit après son envoi par Epson, par exemple, les cartes, composantes ou câbles ajoutés par le revendeur ou l'utilisateur, ou tout entretien visant l'un ou l'autre de ces éléments.
- Les dommages causés par une utilisation continue et excessive.
- Les dommages causés par un entretien inadéquat du produit (voir le *Guide de l'utilisateur* à ce sujet).
- L'entretien lorsque le produit est utilisé hors du Canada, des États-Unis ou de Porto Rico.
- Le service de garantie lorsque l'étiquette, le logo, la plaque signalétique ou le numéro de série a été enlevé du produit.
- Les consommables ou tous les éléments identifiés comme pouvant être remplacés par l'utilisateur dans la documentation du produit (voir le *Guide de l'utilisateur* à ce sujet).
- La perte de données.
- Tous les dommages résultant de l'entretien fait par un tiers autre qu'un réparateur Epson autorisé.
- Les dommages résultant de l'entretien fait par un tiers autre qu'un réparateur Epson autorisé.
- Tous les dommages résultant du fonctionnement ou de l'entreposage de l'appareil dans un environnement l'exposant à de la fumée, à de l'huile, à un taux d'humidité élevé, à de la condensation, à des gaz corrosifs ou à des produits chimiques, à de la poussière, à des vibrations ou à des chocs excessifs.

11. Les dommages esthétiques causés par la manipulation ou l'usure normale lors de l'utilisation.

12. Tous les produits ou toutes les pièces achetés usagés, remis à neuf ou remis en état.

13. Tous les dommages causés par des matériaux d'emballage inappropriés ou découlant d'un emballage et d'un transport inappropriés lorsqu'un produit est retourné à des fins de réparation ou de remplacement. Les dommages subis par le produit lors du transport vous seront facturés.

Les frais d'affranchissement, d'assurance ou d'expédition engagés pour faire réparer votre produit Epson au titre de la garantie avec retour en atelier seront à votre charge. Si une anomalie signalée ne peut être décelée ni reproduite lors de l'entretien, les frais engagés seront à votre charge.

**D. STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES :** LA RESPONSABILITÉ UNIQUE D'EPSON ET VOTRE DÉDOMMAGEMENT EXCLUSIF EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE SERONT LIMITÉS, AU CHOIX D'EPSON, À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, COMME INDiqué CI-DESSUS. LA GARANTIE ET LE DÉDOMMAGEMENT SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITé MARCHANDE, D'ADAPTABILITé À UNE FIN PARTICULIÈRE ET DE NON-VIOLATION DE DROITS. CERTAINES LOIS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES. LE CAS ÉCHÉANT, L'EFFET DE TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES SE LIMITÉ À LA PÉRIODE DE GARANTIE MENTIONNÉE PRÉCÉDEMMENT. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES, TOUTE DÉCLARATION OU GARANTIE FAITE PAR UNE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTé EST NULLE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS VISANT LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; LES LIMITATIONS INDICUÉES PRÉCÉDEMMENT POURRAIENT AINSI NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

**E. EXCLUSION DES DOMMAGES; RESPONSABILITé MAXIMALE D'EPSON :** NI EPSON NI SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET EN CAS DE PERTES DE BÉNÉFICES, DES CÔTÉS DE L'ÉQUIPEMENT DE SUBSTITUTION, DU TEMPS D'ARRÊT, DES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DE CLIENTS, OU DES DOMMAGES MATÉRIELS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITé D'UTILISER LE PRODUIT EPSON, QU'ELLE SOIT CAUSÉE PAR UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU TOUTE AUTRE THéORIE JURIDIQUE. EN AUCUN CAS EPSON OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DE QUELQUE TYPE QUE CE SOIT QUI EXCÉDENT LE PRIX D'ACHAT AU DÉTAIL ORIGINAL DU PRODUIT. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LES LIMITATIONS VISANT LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS; LES LIMITATIONS INDICUÉES PRÉCÉDEMMENT POURRAIENT AINSI NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

**F. DIFFÉRENDS, ARBITRAGE INDIVIDUEL EXÉCUTOIRE ET RENONCIATION À EXERCER DES ACTIONS COLLECTIVES ET DES ARBITRAGES COLLECTIFS :**

**1. Différends.** Les dispositions du présent article F s'appliquent à tous les différends entre vous et Epson. Le terme « différend » doit être interprété de manière à donner le sens le plus large autorisé par la loi ou l'équité et inclut les différends, réclamations, controverses ou actions entre vous et Epson en lien avec le présent contrat (notamment quant à la formation de celui-ci, au comportement des parties en vertu de celui-ci ou à la violation de celui-ci), les logiciels, le matériel Epson, la relation entre les parties et/ou toute autre opération conclue entre vous et Epson ou y ayant trait, qu'ils découlent d'un contrat, d'une garantie, d'une fausse déclaration, d'une fraude, d'un délit, d'un délit intentionnel, d'une loi, d'un règlement ou d'une ordonnance, en droit ou en équité. Cependant, un « différend » exclut toute réclamation ou cause d'action pour (a) la contrefaçon ou la dilution d'une marque de commerce, (b) la violation d'un brevet, (c) la violation du droit d'auteur ou son utilisation abusive ou (d) l'usurpation d'un secret commercial (une « réclamation en matière de propriété intellectuelle »). Vous et Epson reconnaissiez également, nonobstant l'article F, qu'un tribunal, et non un arbitre, peut décider si une réclamation ou une cause d'action constitue une réclamation en matière de propriété intellectuelle.

**2. Résolution initiale d'un différend.** Conformément à l'article F, avant de soumettre une demande d'arbitrage, vous et Epson devez chacun accepter de vous efforcer de résoudre tout différend de façon informelle pendant soixante (60) jours. Si vous et Epson ne parvenez pas à un accord pour régler le différend dans les soixante (60) jours, vous et Epson pouvez entamer le processus d'arbitrage conformément au paragraphe F(6). Il faut envoyer les avis à Epson à l'adresse suivante : Epson America, Inc., ATTN: Legal Department, 3131 Katella Ave, Los Alamitos, CA 90720 U.S.A. Tout avis de différend doit inclure le nom, l'adresse et les coordonnées de la partie qui l'envoie, les faits à l'origine du différend et la réparation demandée. Tout avis vous sera envoyé à votre adresse la plus récente figurant dans les dossiers d'Epson. Pour cette raison, il est important de nous informer de tout changement d'adresse par courriel à l'adresse EALLegal@ea.epson.com, ou par la poste à l'adresse indiquée précédemment. Vous et Epson convenez d'agir de bonne foi pour résoudre le différend conformément au paragraphe F(2) avant d'entamer le processus d'arbitrage.

**3. Arbitrage exécutoire.** Si nous ne parvenons pas à une solution mutuellement convenue dans une période de soixante (60) jours à compter du moment où a commencé le processus informel de résolution du différend conformément au paragraphe F(2) ci-dessus, l'une ou l'autre partie peut entamer le processus d'arbitrage exécutoire. Vous et Epson acceptez de régler tous les différends par arbitrage exécutoire conformément aux dispositions du présent contrat. **L'ARBITRAGE SIGNIFIE QUE VOUS RENONCEZ À VOTRE DROIT À UN JUGE OU À UN JURY DANS LE CADRE D'UNE POURSUITE JUDICIAIRE ET QUE VOTRE DROIT À LA COMMUNICATION ET VOS MOTIFS D'APPEL SONT PLUS RESTREINTS QUE DEVANT UN TRIBUNAL.** En vertu du présent contrat, l'arbitrage exécutoire sera administré par JAMS, une autorité reconnue à l'échelle nationale en matière d'arbitrage, conformément aux règlements et procédures d'arbitrage simplifiés de JAMS ou